Horizons
For Green Development

اتفاقية العقد

Contract Agreement

المشروع: المبادرة الاقليمية للترابط بين المياه والطاقة والغذاء (ميناريت).

العطاء رقم:02/2019

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم ..... **من شهر** .....

لسنة.....

بين

الطرف الأول: آفاق لبناء بيئة خضراء – مشروع المبادرة الاقليمية للترابط بين المياه والطاقة والغذاء (ميناريت) (MINARET)

على اعتباره " الجهة الاشرافية".

وعنوانة: الاردن ، عمان، ام اذينة، شارع محمد المستريحي.

الطرف الثاني: بلدية المنستير/تونس – على اعتباره " **صاحب العمل**".

وعنوانه: تونس – مدينة المنستير – بلدية المنستير

الطرف الثالث: الشركة الساحلية للبناء على اعتباره " **المقاول** "

وعنوانه: عمارة برج خفشة– 5000 المنستير

المقدمة

حيث أن الطرف الأول آفاق لبناء بيئة خضراء – مشروع المبادرة الاقليمية للترابط بين المياه والطاقة والغذاء (مينايريت) (MINARET) ترغب بالتعاقد مع الطرف الثالث لغايات بناء نظام جمع مياه الأمطار بالملعب الأولمبي مصطفى بن جنات بالمنستير، ووفقاً للتفاصيل الواردة في العطاء رقم (02/2019) العائد للطرف الأول، وحيث أن الطرف الثالث هي شركة متخصصة و لديها القدرة والخبرة في تقديم الأعمال المطلوبة للمشروع، وحيث أن الطرف الأول والثاني قد وافقا على العرض المقدم من قبل الطرف الثالث فقد تم الاتفاق على تنظيم هذه الاتفاقية وفقاً للبنود والأحكام التالية.

تعتبر وثائق العطاء ودعوة العطاء والعرض الفني والمالي المقدمين من قبل الطرف الثالث للطرفين الأول والثاني في العطاء بتاريخ 29/ 08/ 2019 والمخاطبات الرسمية بينهم جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وتعتبر بنود هذه الاتفاقية معاً مع وثائق العطاء هي المرجع النهائي في حال حدوث أي خلاف بين الاطراف خلال تنفيذ المشروع والصيانة.

بنود العقد

ولما كان الطرفان الاول والثاني قد قبلا بعرض المناقصة الذي تقدم به المقاول لتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقاً لشروط العقد،

فقد تم الاتفاق على ما يلي :-

1. يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد .
2. تعتبر الوثائق المدرجة تالياً " وثائق العقد وتشكل جزءا" لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:

أ- دعوة العطاء

ب- كتاب الاحالة

ت- كافة ملاحق المناقصة

ث- شروط العطاء (الخاصة والعامة)

ج- المواصفات الفنية

ح- المخططات والجداول المسعّرة (جداول الكميات والجداول الأخرى)

خ- الاجابات على الاسئلة والاستفسارات التي تمت قبل تقديم العروض.

3. قيمة العقد المقبولة شاملة لجميع الضرائب والرسوم (بالدولار الامريكي):

.....76,000 دولار أمريكي .....

و ذلك لبناء نظام جمع لمياه الأمطار بالملعب الأولمبي مصطفى بن جنات بالمنستير

مدة الإنجاز : **90 يوما تقويمياً ويتعهد الطرف الثالث بدفع غرامة قدرها 200 دولار لكل يوم تأخير بعد انتهاء فترة الـ90 يوماً.**

4. إزاء قيام الطرف الاول بدفع المبالغ المستحقة للمقاول وفقاً للشروط ، يتعهد المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقاً لأحكام العقد.

5. إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها ، يتعهد الطرف الأول بأن يدفع إلى المقاول قيمة العقد بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالأسلوب المحدد في العقد .

6. يلتزم الطرف الثالث بموجب هذه الاتفاقية بـ "تنفيذ المشروع" لـ "أنظمة المياه" المطلوبة خلال "مدة المشروع" من تاريخ توقيع الاتفاقية والبدء بالعمل **يوم الإثنين الموافق لـ 28 أكتوبر 2019** ويستثنى من "مدة المشروع" حالة " القوة القاهرة" أو أي تعطل مبرر في سير " تنفيذ المشروع."

7. يلتزم الطرف الثالث بجميع الشروط والمتطلبات القانونية في دعوة العطاء بما فيها الغرامات في حال حصول تأخير في تسليم المشروع عن المدة المقررة.

8. تكون مهمة الطرف الثاني مساعدة الطرف الأول في الإشراف على تنفيذ العطاء والموافقة على تحرير الدفعات المالية المستحقة للطرف الثالث ولا يتحمل أي مسؤولية مالية في ذلك.

9. تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة النافذة في المملكة الاردنية الهاشمية ويجري تفسيره وتنفيذه والفصل فيما ينشأ عنه من دعاوي بموجبها.

10. تتم اليه الدفع ضمن النظام المرفق في الجدول ادناه:

رقم الدفعة	الوصف	النسبة المئوية من قيمة العقد	القيمة الاجمالية (USD)	آلية الدفع	طريقة استحقاق الدفعة
1	دفعة أولى	%50	38,000	تحويل بنكي وخلال مدة 14 يوم من تاريخ استحقاق الدفعة.	تستحق الدفعة المالية عند تحقق الشروط الاتية: 1. توريد الأنظمة المطلوبة الى منطقة العمل وتسليم ما نسبته 50% من العمل المطلوب بحسب جدول الكميات ومعاينتها واصدار تقرير كشف على المواد والمعدات من قبل البلديه علماً بان مسؤولية تخزين وحماية الاجهزة والمعدات والمواد هي مسؤولية الطرف الثالث. 2. تقديم مطالبة مالية من قبل الطرف الثاني معززة بالفواتير واية وثائق اخرى تثبت شراء المعدات والاجهزه اللازمه للمشروع. الموافقة الخطية من بلدية المنستير على صرف المطالبة المالية
2	دفعة ثانية	%25	19,000	تحويل بنكي وخلال مدة 14 يوم من تاريخ استحقاق الدفعة	تستحق الدفعة المالية عند تحقق الشروط الاتية: 1. تسليم ما نسبته 75% من العمل المطلوب بحسب جدول الكميات ومعاينتها من قبل البلدية 2. تقديم مطالبة مالية من قبل الطرف الثاني معززة بالفواتير واية وثائق اخرى تثبت شراء المعدات والاجهزه اللازمه للمشروع. 3. الموافقة الخطية من بلدية المنستير على صرف المطالبة المالية

Horizons
For Green Development

3	دفعة ثالثة	%25	19,000	تحويل بنكي وخلال مدة 14 يوم من تاريخ استحقاق الدفعة	تستحق الدفعة المالية عند تحقق الشروط الاتية: 1. قيام الطرف الثاني بإشعار الطرف الاول بانه تم الانتهاء من تركيب وتشغيل أنظمة المياه. 2. صدور الموافقة الفنية من قبل الطرف الاول وفقاً لمحاضر "استلام اولي" موقعة من الطرفين ودون اي نواقص. 3. تقديم الطرف الثاني مطالبة مالية معززة بالموافقه الفنية من الطرف الاول. 4. الموافقة الخطية من بلدية المنستير على صرف المطالبة المالية بعد صدور الموافقة الخطية من المهندس المشرف.
القيمة الاجمالية		%100	76,000		

11. لا يحق للطرف الثالث ان يتنازل عن العقد أو أي جزء منه او عن أي فائدة او مصلحة في العقد او بموجبه، الا انه يجوز له أن يتنازل عن العقد أو أي جزء منه بموافقة الطرف الاول المسبقة، وللطرف الاول وحده حرية التقدير في هذا الشأن.

وبناء" على ما تقدم فقد تم الاتفاق بين الاطراف الثلاثة على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه وذلك وفقاً للقوانين المعمول بها .

الطرف الأول (الجهة الاشرافية)
آفاق لبناء بيئة خضراء
المدير التنفيذي
رامي الأخرس

الطرف الثاني (صاحب العمل)
بلدية المنستير
رئيس البلدية

الطرف الثالث (المقاول)
الشركة الساحلية للبناء

SOCIÉTÉ LA SAHÉLIENNE DE BATIMENTS CIVIL
Imm. Borj Khadicha, Bureau N°20 Monastir 5000
Tel. Fax: 73 907 641-GSM: 98 405 172 - 98 955 548